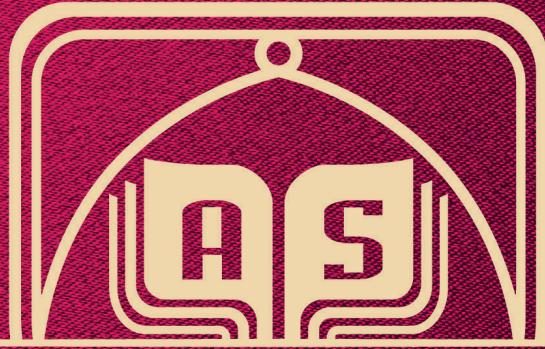


ASBÜ

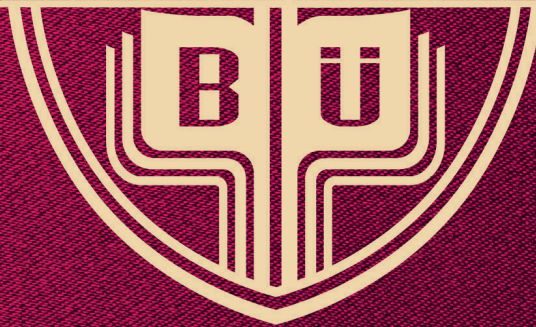
YABANCI DİL DERS MATERYALLERİ

Yabancı Diller Fakültesi & Yabancı Diller Yüksekokulu



FARSCA - A1

A1 - فارسی سطح



ASBÜ YAYINLARI: 33

Yayın Sertifika No: 48453

İSBN: 978-625-95224-4-9

ASBÜ YABANCI DİLLER DERS MATERYALLERİ
(Farsça- A1)

Yazar

Öğr. Gör. Semra Demiriz

Hakemler

Doç. Dr. Nagihan Gür Çalışır

Dr. Öğr. Üyesi Reza Vahdani Sanavi

İç Mizanpaj

Adem Deniz

Kapak Tasarım

Adem Deniz

Baskı ve Cilt

Dijitalleştirme ASBÜ Yayınları

Yayın Tarihi

Ekim 2024

ASBÜ YAYINLARI

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi
Hükümet Meydanı No:2, 06050 Ulus/ Altındag/ Ankara

bilgi@asbu.edu.tr

Telefon: +90 313 5964444-45

Faks: +90 312 3118600

PTT keş: asbu@hs01.keş.tr

TAKDİM

Farklı dil ve kültürlerin birbiriyle iletişim ve etkileşiminin kaçınılmaz hale geldiği günümüzde en az bir yabancı dil bilmek ulusal ve uluslararası boyutta çok önem arz etmektedir. Akademik ve sosyal bağlamda değerlendirildiğinde ise bir yabancı dilin yeterli olmadığı birden fazla dil öğrenmenin hem nitelikli ve özgün çalışmalar ortaya koyabilmek hem de karşılaştırmalı okumalar, analizler ve değerlendirmeler yapabilmek için gerekliliği daha fazla hissedilir hale gelmiştir. Bu bilinçle hareket eden üniversitemiz, yabancı dil öğretme faaliyetlerine büyük önem vermektedir. Bünyesinde dil çalışmaları üzerine eğitim veren Türkiye'nin ilk ve tek fakültesi olan Yabancı Diller Fakültesi, ihtiyaç duyulan pek çok alanda dil öğretme kapasitesine sahip Dil Eğitimi Uygulama ve Araştırma Merkezi ve dil öğretimi konusunda fakültelerimizin hazırlık eğitimini yürüten Yabancı Diller Yüksekokulu gibi önemli eğitim kurumlarına sahip bulunmaktadır. Dil üzerine eğitim veren bu kurumlar ulusal ve uluslararası sempozyum, konferans, seminerler düzenlemekte, dil çalışmalarının yayımlandığı uluslararası hakemli dergi ile araştırmacılara destek vermekte ve öğrencilerinin bir yabancı dili öğrenirken ikinci yabancı dil öğrenmeleri için kaynak materyaller yayımlamaktadır.

10 farklı yabancı dilden birini tercih ederek iki yabancı dil öğrenme şansı elde eden öğrencilerimiz sınıf içi ve sınıf dışı ortamlarda ek veya destekleyici kaynaklara da ihtiyaç duymaktadır. Bu ihtiyaca cevap vermek amacıyla üniversitemiz öğretim elemanlarınca Yabancı Dil Öğrenme Destek Materyalleri Projesini başlatmış bulunmaktayız. 10 yabancı dilde hazırlanan bu projenin amacı A1, A2, B1 ve B2 seviyelerinde öğrencilerin yabancı dil derslerine ek olarak kendi başlarına çalışabilecekleri materyaller hazırlamak ve bu materyallerin ASBÜ Yayınları tarafından çevrim içi yayımlanmasını sağlayarak öğrencilerimizin yabancı dil öğrenme serüvenlerini kolaylaştırmaktır.

Bu kapsamda hazırlanan materyallerin öğrencilerimize katkı sağlayacağına inanıyorum. Bu projede emeği geçen yazarlarımıza, koordinatörlerimize ve ASBÜ Yayınları çalışanlarına teşekkür ederim.

Ankara, 2024

Prof. Dr. Musa Kazım ARICAN

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörü

SUNUŞ

Bir yabancı dil öğrenmek oldukça emek ve zaman isteyen bir süreçtir. Bir dili etkin bir şekilde öğrenebilmek ve onu yerinde ve zamanında uygun bir şekilde kullanabilmek belli bir kelime bilgisi, dilbilgisi, okuma, yazma, dinleme ve konuşma becerilerine sahip olmayı gerektirir. Bütün bu becerilerin kazanılması için de etkili bir program ve ders materyaline ihtiyaç vardır. Bu nedenle bir dili öğrenmeye başladığımızda ilk olarak o dilin nasıl öğrenileceğine ve kullanılacak materyale odaklanırsınız. Kullanılan yöntem kadar ders materyallerinin seçimi de dil öğrenme hikâyemizin önemli bölümlerini oluşturmaktadır.

Yükseköğretim programlarında bir veya birkaç dil öğrenmek isteyen öğrencilerin en önemli motivasyon ve imkân kaynağı elbette üniversitelerdir. Bulunduğu eğitim ortamındaki eğitim ve öğretimin kalitesi öğrencinin kendini her alanda olduğu gibi dil öğrenme alanında da geliştirmesi açısından önemlidir. Bu bağlamda Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi (ASBÜ) dil öğretimi ve dil çeşitliliği açısından ülkemizin önde gelen üniversiteleri arasında yer almaktadır. ASBÜ vermiş olduğu akademik ve kültürel faaliyetleri ile bir yabancı dilin yanında öğrencilerine 10 farklı dilden birini öğrenme imkânı sunmaktadır. Bu bağlamda bir dil öğrenmenin yeterli olmayacağı bilinciyle farklı dil ve kültürlerin öğretilmesi için zengin bir programa sahip bulunmaktadır. Bünyesinde dil çalışmaları üzerinde ülkemizin ilk ve tek fakültesi olan *Yabancı Diller Fakültesi* ve vermiş olduğu hazırlık programı ile de kalitesini kanıtlayan *Yabancı Diller Yüksekokulu* bulunmakla birlikte öğretim elemanları tarafından hazırlanan ders notu, kitap, dergi, konferans bildiri kitabı gibi akademik çalışmaların belli süreçleri tamamladıktan sonra yayımlayan *ASBÜ Yayınları* bulunmaktadır.

Bu kitap *Almanca, Arapça, Çince, Farsça, Fransızca, Japonca, İngilizce, İspanyolca, İtalyanca, Rusça* gibi 10 farklı dilin öğrenme fırsatının sunulduğu ASBÜ öğrencilerinin ve dil öğrenme yolculuğuna çıkmış herkesin ihtiyaç duyduğu ders materyallerine katkı sunmak için *Yabancı Dil Öğrenme Destek Materyalleri Projesi* kapsamında hazırlanmıştır. ASBÜ Yabancı Diller Fakültesi ve Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından gerçekleştirilen 10 farklı dilde ders materyali hazırlanması amacıyla yola çıkmış olan bu projenin gerçekleşmesinde görev alan tüm öğretim elemanları en büyük teşekkürü hak etmektedir.

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörü Sayın Prof. Dr. Musa Kazım Arıcan'ın öneri ve destekleri ile başlayan ve ASBÜ Yabancı Diller Fakültesi ve Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından gerçekleştirilen 10 farklı dilde ders materyali hazırlanması amacıyla yola çıkmış olan bu projenin bu alanda önemli bir ihtiyaca cevap vereceği düşünülmektedir. Bu serinin hazırlanmasında emeği geçen tüm öğretim elemanlarına, kitapları inceleyerek kitapların geliştirilmesi için olumlu katkılar sunan hakemlere, kitapların baskıya hazırlanması ve yazım sürecinde önemli katkısı olan Öğr. Gör. Davut Doğan'a ve kitapların basımı için destek veren ASBÜ Yayınları'na teşekkür ederiz.

Ankara, 2024
Proje Koordinatörleri
Prof. Dr. İsmail ÇAKIR
Doç. Dr. Hakan DEMİRÖZ

زبان‌آموزان عزیز

با همکاری دانشکده و آموزشکده زبان‌های خارجی دانشگاه علوم اجتماعی آنکارا کتاب‌های کمک‌درسی به ده زبان خارجی آماده شده تا شما عزیزان در امر یادگیری این زبان‌ها از آنها بهره‌جوید. این کتاب‌ها از سطح مبتدی تا پیشرفته و شامل گفتگوها، متونی برای مطالعه و تمرین‌های مختلف مربوط به این متون است. برای آنکه بدون نیاز به مربی امکان استفاده از کتاب‌ها را داشته باشید، پاسخنامه تمرین‌ها نیز به انتهای کتاب‌ها افزوده شده است. از آنجایی که تمرین‌های شنیداری در یادگیری زبان اهمیت فراوانی دارند، فایل‌های شنیداری متون موجود در کتاب‌ها نیز تهیه شده است. با اسکن کد QR می‌توانید به این فایل‌های شنیداری دسترسی داشته باشید. بر این باوریم که کتاب‌های آماده‌شده از سوی اعضای هیئت علمی دانشگاه علوم اجتماعی آنکارا، با سال‌ها فعالیت در امر آموزش زبان، یاریگر کسانی خواهد بود که در پی یادگیری زبان خارجی هستند.

کمیته تهیه کتاب‌های کمک‌درسی زبان خارجی دانشگاه علوم اجتماعی آنکارا

فهرست درس‌ها

3	درس اول: ضمیرهای شخصی؛ ضمیرهای اشاره؛ فعل اسنادی
8	درس دوم: استفاده از ضمائر شخصی و صرف فعل بودن
10	درس سوم: سرگرمی موسوی
12	درس چهارم: خانواده آقای امینی
14	درس پنجم: آپارتمان من
16	درس ششم: خانه خواهرم
18	درس هفتم: فعالیت‌های روزانه/ در خانه
20	درس هشتم: روز مادر
22	درس نهم: پزشک عمومی و بیماران
24	درس دهم: غذاهای روزانه
26	درس یازدهم: کجاست؟
28	درس دوازدهم: شکل کوتاه و شکل منفی فعل بودن
30	درس سیزدهم: صرف فعل داشتن و ضمائر متصل شخصی و اعداد
32	درس چهاردهم: حروف اضافه مکانی
34	درس پانزدهم: زمان حال ساده؛ حروف اضافه
36	درس شانزدهم: شکل منفی زمان حال ساده؛ علامت جمع؛ اعداد
39	درس هفدهم: زمان گذشته ساده
41	پاسخنامه
48	منابع

سطح A1

درس اوّل



ضمیرهای فاعلی، شخصی و اشاره؛ فعل اسنادی

الف: کلمه‌های سمت راست را با یک خط به کلمه‌های مربوط به آنها در سمت چپ وصل کنید.

الف. است	۱. تو
ب. هستند	۲. شما
پ. هستیم	۳. من
ت. هستی	۴. او
ث. هستید	۵. ما
ج. هستیم	۶. آنها

ب: جای خالی جمله‌های زیر را با واژه مناسب پر کنید.

نیست	مال	گرم	داری	هستند	ما	در	منتظر	دارند	ندارد
------	-----	-----	------	-------	----	----	-------	-------	-------

۱- _____ شهر ما یک بیمارستان وجود دارد.

۲- پروین و مژگان در بازار _____ .

۳- تو یک خانه _____ .

۴- _____ امروز در مدرسه هستیم.

۵- این خانه _____ آقا و خانم امینی است.

۶- میز تو بزرگ _____ ولی میز من بزرگ است.

۷- دارا یک برادر دارد، ولی سارا برادر _____ .

۸- در فصل تابستان هوا _____ است.

۹- آیا کاوه و دارا کتاب _____ ؟

۱۰- آقای ناظم _____ مدیر است.

پ. بنویسید و پر کنید:



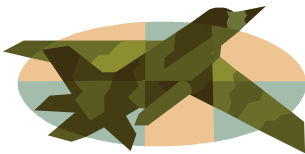
۲- آن _____ ؟

_____ اتوبوس _____ .



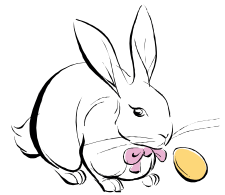
۱- این چیست؟

این _____ است.



۴- آن _____ ؟

آن _____ است.



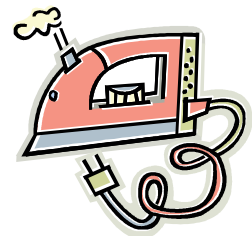
۳- این چیست؟

این خرگوش _____ .



۶- این _____ ؟

_____ ؟



۵- این _____ ؟

_____ اتو _____ .

الف:

این / آن چیست؟



..... (۳)



..... (۲)



..... (۱)



..... (۶)



..... (۵)



..... (۴)



..... (۹)



..... (۸)



..... (۷)

ب: چیزهایی را که روی میز است، با علامت + مشخص کنید.



چسبِ مایع

خودنویس

تمبر

میز

نامه

پرده

عکس

فرش

پاکتِ نامه

خودکار

مداد

مدادتراش

کاغذ

پاک‌کن

چسبِ نواری

😊 چند کلمه در این جدول قرار دارد. آنها را مانند نمونه پیدا کن.

ش	ا	ع	ر	ق	ل	م	آ	ب	ر
م	ن	ت	خ	ی	ر	ی	ش	ل	ا
د	ب	د	ا	ه	د	خ	ا	ن	ه
ر	ژ	خ	ک	م	ر	چ	ب	ا	ل
س	ل	ت	ا	ب	س	ت	ا	ن	ا
ه	گ	ن	ظ	ر	ا	ر	ب	د	ل
ک	ن	ا	ی	ا	ل	ث	ر	ا	م
آ	ج	و	ب	د	ک	م	ز	ت	گ
پ	ی	ر	و	ر	و	ا	ی	س	ن
گ	ن	ر	خ	د	ل	ه	م	ا	ز

آش	لاله	درس	زنگ	خوب
راه	بال	کلاس	رنگ	بد
نان	چتر	درد	شاعر	خاک
خانه	لب	کم	قلم	مدرسه
استاد	میز	جنگل	ماه	روان

درس دوم

استفاده از ضمائر شخصی و صرف فعل بودن

جاهای خالی را پر کنید:

- ۱- من ترک
- ۲- دانش آموز است.
- ۳- ما خلبان
- ۴- تو معلم
- ۵- شما کشاورز
- ۶- آرایشگر هستند.

متن

تو مارتین هستی. تو آلمانی و مجرد هستی. دوست تو آمریکایی است. نام دوست تو میشل است. تو و میشل ساکن فرانسه هستید. میشل دانشجو و تو مهندس هستی. خانه تو بزرگ است.

تمرین اول: درست و یا نادرست بودن جمله‌ها را مشخص کنید.

- ۱- مارتین آمریکایی است.
- ۲- میشل ساکن آلمان است.
- ۳- مارتین مجرد است.
- ۴- خانه مارتین بزرگ است.

تمرین دوم: به سوال‌های زیر جواب دهید:

- ۱- نام دوست مارتین چی است؟
- ۲- میشل کجایی است؟
- ۳- آیا خانه مارتین بزرگ است؟
- ۴- آیا مارتین مجرد است؟